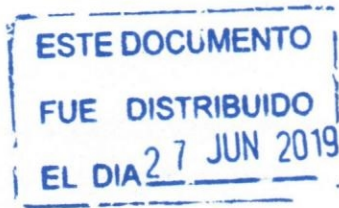


# **VERSIÓN PÚBLICA**

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial, entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento N° 1 para la publicación de la información oficiosa).**

**“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”**

HOSPITAL NACIONAL DE  
SANTA ROSA DE LIMA  
UNIDAD DE ADQUISICIONES  
Y CONTRATACIONES  
INSTITUCIONAL (UACI)



Licitación Pública No. 01/2019  
Insumos Médicos Y Materiales de Laboratorio  
Resolución de Adjudicación No. 018/2019  
Fondo: GENERAL

**Contrato No. 025/2019**  
**B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE S.A DE C.V.**

Nosotros: **ENRIQUE OVIDIO VILLATORO PAZ**, y **ROBBIN ABEL PEREZ PUENTES**; el primero el primero de cincuenta y siete años de edad, Doctor, del domicilio, Departamento, portador de mi Documento Único de Identidad Numero portador de mi Documento Único de Identidad Numero

y Numero de Identificación Tributaria

actuando en nombre y representación del **Hospital Nacional de Santa Rosa de lima**, facultades que me confiere el artículo seis, inciso segundo y sesenta y siete numeral tres del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud, publicado en el Diario Oficial Número CUARENTA Y CINCO, Tomo Número CIENTO CUARENTA Y CUATRO, de fecha seis de Marzo de dos mil diecisiete; personería que acredito suficientemente con Acuerdo Ejecutivo número ciento setenta y cinco, de fecha treinta y uno de julio del año dos mil nueve; emitido por la Doctora María Isabel Rodríguez en su calidad de Ministra de Salud, cargo que desempeño a la fecha, por lo que me encuentro facultado para firmar contratos como el presente, y que para los efectos de este Contrato me denominaré **EL HOSPITAL NACIONAL DE SANTA ROSA DE LIMA** o simplemente "EL HOSPITAL", y el segundo de cuarenta y ocho años de edad, Empleado, del domicilio de, departamento, con Documento Único de Identidad número, con Numero de Identificación Tributaria

actuando como Apoderado Especial de la Sociedad **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse "B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, S.A. DE C.V." o **BBMCAC. S.A. DE C.V.**, del domicilio de, departamento de, con Número de Identificación Tributaria:

Pruebo mi personería con Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial, inscrito el día veintitrés de octubre del dos mil dieciocho, en el Registro de Comercio al número VEINTIOCHO del Libro MIL NOVECIENTOS CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio CIENTO OCHENTA Y UNO al folio CIENTO OCHENTA Y CINCO; otorgado en la ciudad de San Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día dieciséis de octubre del dos mil dieciocho, ante la Notario Alicia Carolina Funes Orellana, por la señora Evelyn Patricia Amaya de Duque, en su calidad de Director Secretario y en consecuencia Representante Legal de la Sociedad antes mencionada. En dicho Poder el Notario Autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería con que actúa el otorgante por haber tenido a la vista los instrumentos respectivos, y en el cual consta que se me faculta para celebrar actos y contratos como el presente. En el transcurso de este Contrato me denominaré "**LA SOCIEDAD CONTRATISTA**",

convenimos en celebrarlo y se registrá de acuerdo a las Cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.**  
 La Sociedad Contratista se compromete a suministrar al Hospital Nacional de Santa Rosa de Lima, a precios firmes los Insumos Médicos a ella adjudicados, según el detalle siguiente:


REN-GLÓN	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	MARCA/ ORIGEN	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	VALOR TOTAL	ENTREGAS
2	10102010	SET DE ANESTESIA EPIDURAL QUE CONSTA DE AGUJA PERICAN, TUOHY 18G, CATETER, CONECTOR DE CATETER, JERINGA PERDIDA DE RESISTENCIA, CON FILTRO PLANO DE 0,2 MICRAS, EMPAQUE INDIVIDUAL ESTERIL. (PERIFIX 401). VTO. NO MENOR A 2 AÑOS	B BRAUN/ ALEMANIA- OTROS	C/U	20	\$ 10,00	\$ 200,00	<b>Una sola entrega: 100%</b> en un periodo de 45 días calendario, contados a partir del día siguiente de la distribución del contrato.
15	10600085	DESCARTABLE TRANSPARENTE DE 270/165CM, PARA BOMBA DE INFUSIÓN VOLUMETRICA, MODELO INFUSOMAT FMS, EMPAQUE INDIVIDUAL ESTERIL (INFUSOMAT SPACE LINE). VTO. NO MENOR A 2 AÑOS.	B BRAUN/ ALEMANIA- FRANCIA- OTROS	C/U	700	\$ 4,50	\$ 3.150,00	<b>Una sola entrega: 100%</b> en un periodo de 45 días calendario, contados a partir del día siguiente de la distribución del contrato.
25	10601155	AGUJA DE PUNCIÓN LUMBAR 25G X 3 ½", EMPAQUE INDIVIDUAL ESTERIL DESCARTABLE (SPINOCAN). VTO. NO MENOR A 2 AÑOS	B BRAUN/ ALEMANIA- JAPÓN- OTROS	C/U	300	\$ 1,55	\$ 465,00	<b>Una sola entrega: 100%</b> en un periodo de 45 días calendario, contados a partir del día siguiente de la distribución del contrato.
26	10601170	AGUJA DE PUNCIÓN LUMBAR 27G X 3 1/2", EMPAQUE INDIVIDUAL ESTERIL DESCARTABLE (SPINOCAN). VTO. NO MENOR A 2 AÑOS	B BRAUN/ ALEMANIA- JAPÓN- OTROS	C/U	300	\$ 1,90	\$ 570,00	<b>Una sola entrega: 100%</b> en un periodo de 45 días calendario, contados a partir del día siguiente de la distribución del contrato.
69	10702180	HEMOSTÁTICO DE COLAGENO ABSORBIBLE 5X8CM, EMPAQUE INDIVIDUAL ESTERIL (LYOSTYPT). VTO. NO MENOR A 2 AÑOS.	B BRAUN/ ALEMANIA- ESPAÑA- OTROS	C/U	50	\$ 9,00	\$ 450,00	<b>Una sola entrega: 100%</b> en un periodo de 45 días calendario, contados a partir del día siguiente de la distribución del contrato.
75	11100060	MALLA QUIRURGICA NO ABSORBIBLE DE POLIPROPILENO MONOFILAR 15 X 15 CM, EMPAQUE INDIVIDUAL ESTÉRIL. (OPTILENE MESH 15 X 15 CM). VTO. NO MENOR A 2 AÑOS	B BRAUN/ ALEMANIA- ESPAÑA- OTROS	C/U	15	\$ 16,00	\$ 240,00	<b>Una sola entrega: 100%</b> en un periodo de 45 días calendario, contados a partir del día siguiente de la distribución del contrato.
<b>Monto Total Adjudicado</b>							<b>\$ 5,075.00</b>	

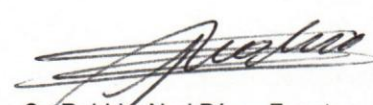
**CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES**. Forman parte de este Contrato: Las Bases de Licitación Pública Número 01/2019 y sus Anexos; Las Adendas si las hubiere; La Oferta y sus documentos; Las Garantías; La Resolución de Adjudicación número 018/2019 y Las Modificativas si las hubiere. En caso de discrepancia entre estos documentos y el Contrato prevalecerá éste. **CLAUSULA TERCERA: CONDICIONES ESPECIALES**. La Sociedad Contratista queda obligada: a) Garantizar que los Insumos Médicos objeto del presente contrato, tendrán un vencimiento no menor de lo establecido en la descripción de cada uno de los productos, cuyo periodo de vencimiento será contado a partir de la fecha de recepción en el lugar de entrega estipulado en la Cláusula Cuarta de éste Contrato; b) Brindar a los funcionarios debidamente acreditados del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, las facilidades necesarias para efectuar inspecciones de los Insumos Médicos a adquirirse si fuere necesario o procedente; c) Entregar los Insumos Médicos debidamente embalados y rotulados según la clase de empaque, tal como se describe en las Bases de Licitación; d) Imprimir la fecha de vencimiento y número de lote en las etiquetas de los diferentes empaques de los Insumos Médicos, según el caso; e) Reponer en un plazo no mayor de **30 DIAS CALENDARIO MÁXIMO**, aquellos Insumos Médicos que sufran deterioro dentro del período de vigencia de la Garantía de Vicios Ocultos, caso contrario se hará efectiva dicha garantía, excepto si la causa del deterioro fuere imputable al Hospital. Este plazo surtirá efecto a partir de la fecha en que la UACI lo notifique; f) Si los Insumos Médicos requieren condiciones especiales para su almacenamiento, deberá especificarse claramente en los empaques, en un lugar visible y con la simbología correspondiente; g) Pagar según la tarifa establecida por la realización de análisis de cada número de lote de Insumos Médicos si es el caso y entregar las muestras respectivas al Laboratorio de Control de Calidad del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. **CLAUSULA CUARTA: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA**. La Sociedad Contratista se obliga a entregar los Insumos Médicos, según el caso en el tiempo establecido en cada renglón tal como se describe en la Cláusula Primera de este Contrato, a partir del día en que lo reciba debidamente firmado por las partes y el lugar de las entregas será el Almacén General del Hospital Nacional de Santa Rosa de Lima, debiendo acudir una persona autorizada para verificar dicha entrega y el estado en que estos se reciben, debiéndose levantar un acta en la cual se hará constar esta circunstancia y la cual será firmada por quien recibe y quien entrega. **CLAUSULA QUINTA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZOS**. Si La Sociedad Contratista se atrasare en el plazo de entrega de los Insumos Médicos, por causas de fuerza mayor o caso fortuito justificado y documentado, el Hospital podrá prorrogar el plazo de entrega. La Sociedad Contratista dará aviso por escrito al Hospital, dentro de los cinco días en que esté por vencer el plazo de la entrega; en caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será suficiente para que el Hospital deniegue la prorroga. Ninguna prorroga se autorizará si la causa es por negligencia suya. **CLAUSULA SEXTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y RESERVA DE FONDOS**. El monto total del presente contrato es de **CINCO MIL SETENTA Y CINCO DOLARES (\$5,075.00)**, que el Hospital pagará a la Sociedad Contratista por el suministro de los Insumos Médicos objeto de este contrato, dicho monto incluye el impuesto a la transferencia de bienes muebles y a la prestación de servicios. El Hospital para cubrir su monto, tiene programados los recursos en sus asignaciones presupuestarias con

el cifrado presupuestario siguiente: 2019-3226-3-0202-21-1-54203, FONDO GENERAL. **CLAUSULA SÉPTIMA: FORMA Y CONDICIONES DE PAGO.** El monto total del presente contrato se cancelará en Dólares de los Estados Unidos de América y se hará en la Unidad Financiera Institucional del Hospital, en un periodo de **sesenta días** después de haber recibido la factura, y con la presentación de un original y dos copias de la factura de consumidor final, debidamente firmadas y selladas; acta de recepción del producto; fotocopias de las fianzas respectivas, este último requisito aplica solo para el primer pago si las entregas son más de una; y fotocopia de pago de análisis del Laboratorio de Control de Calidad en los casos que se requiere. **CLAUSULA OCTAVA: GARANTIAS.** La Sociedad Contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital Nacional de Santa Rosa de Lima, a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, las Fianzas siguientes: a) **GARANTIA DE MANTENIMIENTO DE OFERTA**, debe presentar esta garantía por un valor equivalente al cinco por ciento del monto total ofertado, la cual debe tener vigencia hasta por noventa días contados a partir del acto de apertura de ofertas. Esta Garantía deberá ser devuelta al ofertante hasta después de haberse firmado el contrato o que la resolución de adjudicación haya quedado firme. b) **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** para garantizar su efectivo cumplimiento, por un valor equivalente al diez por ciento del monto total contratado la cual deberá presentar dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que haya recibido el contrato debidamente firmado por las partes y estará vigente hasta noventa días después de la fecha programada para la última entrega; y c) **GARANTIA DE BUENA CALIDAD** por un valor del diez por ciento del monto total del contrato para garantizar la buena calidad de los Insumos Médicos, la cual deberá presentar en la UACI el día que realice la última entrega de Insumos Médicos y que sean recibidos a entera satisfacción del Hospital, de acuerdo al acta de recepción definitiva que para tal efecto levantará el Almacén del Hospital y estará vigente durante el plazo de un año contado a partir de dicha fecha. **CLAUSULA NOVENA: MULTAS POR MORA.** En caso de atraso en el plazo de entrega de los Insumos Médicos, La Sociedad Contratista pagará al Hospital, en concepto de multa por cada día de atraso durante los primeros treinta días el CERO PUNTO UNO POR CIENTO (0.1%) del valor total del suministro atrasado; en los siguientes treinta días la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO CIENTO VEINTICINCO POR CIENTO (0.125%), y durante los siguientes días de atraso, la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO QUINCE POR CIENTO (0.15%). La multa estará limitada hasta un máximo del DOCE POR CIENTO (12%) del monto total del contrato. El Hospital, podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude a La Sociedad Contratista, la suma a que ascienda la multa o podrá exigirle su pago directo. El pago de multas no exime a La Sociedad Contratista de las obligaciones que se establecen en este Contrato. **CLAUSULA DECIMA: SOLUCION DE CONFLICTOS.** Todo conflicto que en este Contrato pueda surgir entre el Hospital y La Sociedad Contratista será resuelto por: a) **ARREGLO DIRECTO:** Las partes procurarán solucionar las diferencias a través de sus representantes o delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones a que se haya llegado; y b) **ARBITRAJE:** Después de haberse intentado el Arreglo Directo sin encontrar solución al conflicto, se recurrirá a esta forma de solución de conflictos, de conformidad a la ley de Mediación

Conciliación y Arbitraje o ante los Tribunales comunes. **CLAUSULA DECIMA PRIMERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO**. El Hospital podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte por las causas siguientes: a) Por la mora en que incurra La Sociedad Contratista en el cumplimiento de los plazos para la entrega de los Insumos Médicos; y b) Si La Sociedad Contratista entrega Insumos Médicos de inferior calidad y marca a lo ofertado y adjudicado. **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: MODIFICACIONES**. Si en la ejecución del presente Contrato hubiere necesidad de modificarlo, ésta modificativa deberá ser firmada por el Titular del Hospital y La Sociedad Contratista, la cual deberá presentarse con el soporte legal. **CLAUSULA DECIMA TERCERA: VIGENCIA**. Este Contrato entrará en vigencia a partir de la fecha en que La Sociedad Contratista lo reciba debidamente firmado por las partes. **CLAUSULA DECIMA CUARTA: LEGISLACIÓN APLICABLE**. Para los efectos legales del presente Contrato, las partes nos sometemos en todo a la legislación salvadoreña relacionada con la materia, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este Contrato y contenidas en las leyes aplicables. **CLAUSULA DECIMA QUINTA: ADMINISTRACION DEL CONTRATO**. Para los efectos legales consiguientes por parte del hospital se designa como administradora del presente contrato a la Doctora GLENDA PATRICIA MEDRANO RAMIREZ, mayor de edad, Doctora en Medicina, Empleada del Hospital Nacional de Santa Rosa de Lima, quien será la contraparte del contratista, y quien deberá darle cumplimiento a lo regulado en el Art. 82 bis de la LEY DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES PUBLICAS. **CLAUSULA DECIMA SEXTA: JURISDICCIÓN**. Para los efectos legales de este Contrato, las partes expresamente se someten a la jurisdicción de los Tribunales de la ciudad de Santa Rosa de Lima, Departamento de La Unión o los que fueren competentes; La Sociedad Contratista renuncia en caso de acción judicial en su contra a apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el Juicio que se intentará y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el Hospital, a quien exime de rendir fianza. **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: LUGAR PARA NOTIFICACIONES**. Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito en el lugar y forma señalado entre éstas; así el Hospital en salida a San Miguel, Barrio La Esperanza, Santa Rosa de Lima y La Sociedad Contratista en Calle Paseo General Escalón, Local cuatro mil novecientos noventa y nueve, colonia Escalón, Frente a Plaza Villavicencio, San Salvador, pudiendo utilizar cualquier medio telefónico o electrónico para recibir notificaciones. En fe de lo cual firmamos este contrato en tres ejemplares de igual valor y contenido. Santa Rosa de Lima, a los dieciocho días del mes de junio del año dos mil diecinueve.



  
Dr. Enrique Ovidio Villatoro Paz  
Director del Hospital

  
Sr. Robbin Abel Pérez Puentes  
Sociedad Contratista



En...

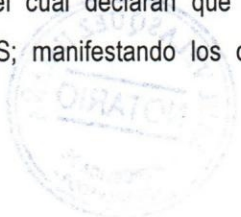
la ciudad de San Rosa de Lima, departamento de La unión, a las ocho horas y treinta minutos del día dieciocho de junio del año dos mil diecinueve. Ante mí, **SAUL VELASQUEZ UMAÑA**, Notario, del domicilio de esta ciudad, comparece por una parte **ENRIQUE OVIDIO VILLATORO PAZ**, de cincuenta y siete años de edad, Doctor en del domicilio Departamento portador de mi Documento Único de Identidad Numero portador de mi Documento Único de Identidad Numero

Numero de Identificación Tributaria

actuando en nombre y representación del **Hospital Nacional de Santa Rosa de lima**, facultades que me confiere el artículo seis, inciso segundo y sesenta y siete numeral tres del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud, publicado en el Diario Oficial Número CUARENTA Y CINCO, Tomo Número CIENTO CUARENTA Y CUATRO, de fecha seis de Marzo de dos mil diecisiete; personería que acredito suficientemente con Acuerdo Ejecutivo número ciento setenta y cinco, de fecha treinta y uno de julio del año dos mil nueve; emitido por la Doctora María Isabel Rodríguez en su calidad de Ministra de Salud, cargo que desempeño a la fecha, por lo que me encuentro facultado para firmar contratos como el presente, y que para los efectos de este Contrato me denominaré **EL HOSPITAL NACIONAL DE SANTA ROSA DE LIMA** o simplemente "EL HOSPITAL", y **ROBBIN ABEL PEREZ FUENTES**, de cuarenta y ocho años de edad, Empleado, del domicilio departamento persona a quien conozco en razón de este acto e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número , con Numero de Identificación Tributaria

; actuando como Apoderado Especial de la Sociedad **B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA & CARIBE, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse "B. BRAUN MEDICAL CENTRAL AMERICA \$ CARIBE, S.A. DE C.V." o **BBMCAC. S.A. DE C.V.**, del domicilio de departamento con Número de Identificación Tributaria:

. Personería que DOY FE de ser legitima y suficiente por haber tenido a la vista Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial, inscrito el día veintitrés de octubre del dos mil dieciocho, en el Registro de Comercio al número VEINTIOCHO del Libro MIL NOVECIENTOS CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio CIENTO OCHENTA Y UNO al folio CIENTO OCHENTA Y CINCO; otorgado en la ciudad de San Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día dieciséis de octubre del dos mil dieciocho, ante la Notario Alicia Carolina Funes Orellana, por la señora Evelyn Patricia Amaya de Duque, en su calidad de Director Secretario y en consecuencia Representante Legal de la Sociedad antes mencionada. En dicho Poder el Notario Autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería con que actúa el otorgante por haber tenido a la vista los instrumentos respectivos, y en el cual consta que esta facultado para celebrar actos y contratos como el presente, y ME PRESENTAN EL DOCUMENTO QUE ANTECEDE, otorgado en esta ciudad, este mismo día y por medio del cual declaran que los comparecientes han celebrado un contrato de SUMINISTRO DE INSUMOS MÉDICOS; manifestando los otorgantes, que por este medio reconocen todos los conceptos que contiene el



documento anterior con todas las condiciones y obligaciones que en el referido documento se determinan, y ME DICEN: Que las firmas que aparecen en el anterior documento y que se leen "Ilegible." y "Ilegible"; son suyas, y como tal las reconocen como propias, así como también reconocen como propios los conceptos y obligaciones que contiene el referido documento. Por lo que yo EL NOTARIO, DOY FE: Que dichas firmas son Autenticas por haber sido puestas ante mí presencia de sus puños letras y que se leen en la forma antes dicha. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de esta acta Notarial que consta de dos folios útiles y leído que se lo hube en un solo acto sin interrupción, ratifica su contenido y firmamos. DOY FE

